



BOBST LIBRARY



3 1142 02616 5434



Elmer Holmes  
Bobst Library

New York  
University





Harīrchī, Firūz  
ii

Dirāsah wajīzah hawla  
ash'ār Hātif al-'Arabīyah /  
دِرَاسَةُ وَجِيزَةٍ

حَوْلَ  
اشْعَارِ هَاتِفِ الْعَرَبِيَّةِ

دراسة و تصحيح الاشعار

لفیروز حریریچی

الناشر

مکتبہ طہوری بطہران

شارع شاه آباد - تلیفون ۳۳۰۴۴

NOV 10 1964

PJ

7765

1138

Z72

1964

طبعت هذه الرسالة بمطبعة ميمن في طهران.

02616 5434

## الاهداء

الى حضرة الاستاذ والعلامة الفاضل السيد محمد باقر  
سبزوارى و حضرة الاستاذ والعلامة الجليل السيد محمد  
تقى مدرس رضوى .

## فهرس الكتاب

العنوان	الصفحة
المقدمة باللغة الفارسية	٥
التمهيد	٩
ترجمة هاتق الاصقهاى	١٥
اشعار هاتق العربية	٢٤
موضوع الاشعار العربية	٢٦
اسلوب اشعار هاتق العربية	٤٨
اشعار هاتق العربية	٥٦
كشاف المراجع	٧٥



## بنام خدا

شعرا و نویسندگان ایرانی بزبان شیرین فارسی  
آثار جاویدانی از خود بیادگار گذارده و با ابداع  
ادبیات قنایپذیری عظمت تمدن و علو فکر و شخصیت  
والای ایرانی را بجهان بشریت معرفی میکنند ولی این  
دانشمندان آزاده نژاد بهرتمایی در زبان فارسی اکتفا  
نموده بلکه مهارت و استادی خویش را در زبان عربی نیز  
بثبوت میرسانند و در ادب عربی آن چنان آثار جاوید و  
دل انگیزی بوجود میآورند که ایرانی را شایسته است  
بخود ببالد و توسعه زبان و ادب عربی را مدیون زحمات  
دانشمندان خویش بداند .

یکی از شعرائی که بزبان عربی شعر سروده و در  
آن ذوق و استعداد و آفری از خود نشان داده است هاتن  
اصفهانی شاعر بلند پایه ایرانی است ، اشعار عربی این شاعر

را با اندازه بضاعت ادبی خویش در ادب عربی مورد بررسی قرار داده‌ام ولی دلیل اینکه از میان شعرای پارسی گوی اشعار عربی هاتف را برای تصحیح و تحقیق برگزیده‌ام همانا قلت تعداد آنها و ذوق شخصی نگارنده است. اما منظور اساسی من از اقدام باین طبقه ادبی همواره آن بوده است که اشعار عربی شاعر ایرانی با توجه بسبکهای ادب عربی مورد مطالعه قرار گیرد و ارتباط آن با اشعار شاعران عرب و مقام شاعریت هاتف در زبان عربی واضح و مشخص شود. بدون تردید این شیوه از تحقیق در قرن اخیر برای نخستین بار است چه فضایی ایرانی اشعار عربی شاعران پارسی گوی را چندان مورد توجه و دقت قرار نداده و در برابر آن سکوت اختیار کرده‌اند در حینیکه اگر اشعار عربی حافظ و سعدی و فرصت شیرازی و مولوی و خاقانی و غیره دقیقاً مورد بررسی و تحقیق واقع شود مسلم خواهد گشت که هر يك از شعرای مزبور در زبان عربی نیز دارای سبك مخصوصی بوده و در قلمرو یکی از سبکهای ادب عربی سخن گفته‌اند. بعبارت دیگر

همچنانکه برای ادب فارسی سبکهای مختلف در نظم و نثر  
است حسب ادب عربی نیز شوه‌های گوناگون می‌باشد و  
شاعران ایرانی که در ادب عربی اشعار نظم آورده‌اند  
تحت تاثیر یکی از سبکهای ادب و سجع عرب قرار  
گرفته‌اند، اینک بهر امون چند سبک مختلف همراه شیوه  
خاص خود سخن بر می‌گفته‌اند پس در عهد هلاک و تاجیه  
و قیام است که شاعر عربی آن شعرا بر لغات بسیاری  
گرفته و آن را به دست او می‌آورد و می‌آورد و می‌آورد  
بررسی و مطالعه قرا دهد و همه شعری آن را در ادب  
عربی مشخص نماید و بوجه سبک مد کور من بختی  
و در تمام این و طیفه خطبه بر حاشیه ولی بجای مد تم  
از عهد بر می‌دهد و بجه قدیم خواندگان مجرم می‌باشیم  
حالی است و بختی می‌باشد لکن امیدوارم که فضایی  
داشتن دامن هم بکمر زده و کار نفس بین سده‌ها پیش  
را بدرجه کمال رسانند و نگارنده را در عافیت کار و وقت

سارید و نویسنده این سطور را که همیشه در وجود خویش  
 اظهار نقص حسناید قرین مس و سگراری نفرماید  
 و من دا الدی ترصی سخایه کل  
 کمی المرء سلا أن تعد معاشه  
 فیروز هر برچی

## تمهيد

### بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يعلم حواري المسلمون أن الايرانيين ممن  
خدموا لبلغة العربية خدمة عظيمة وفيما الاسلام بالمساعي  
ولم يهوديت التي احسب نصاب صحته وحرره من التاريخ  
الاسلامي وحللت ذكركم منذ ظهور الاسلام الى يومنا هذا  
وذلك أن الايرانيين علموا بلغة العربية وآدابها الاعشاء  
التي دفعهم للتأليف والتدوين فيها، فهم كتبوا باللغة العربية  
كما عديده مقسة في العلوم ودونوا في كل علم الكتب التي  
دلت وعورة الدراسة للعلم وفجرت لهم مياهل البحث حتى  
برروا في ذلك سائر الامم

هذه القوة الجالدة التي دعت العرس الى هذا الحد من  
الاجتهاد وهي الاسلام الذي يمدني قلوبهم وقلوب غيرهم من

لاهم وأنعمهم بالمئة الصالحة التي ردت في لاجود وأعد  
 عالمين من لصاله و شمس وأخرجهم من الخدمات الى  
 الورق وما طير الا لازم أن من ليس ان لا الامور الذين ابدي  
 قديم الرش من معنى معه ليضع لاله عدالة له و لساوي  
 والسعدة لخمسة ان كان لاس برمي اليه من بداية خلفه  
 بعده أخرى ذلك السموم العشرة لا لازم له أن واحد  
 والمؤخرة في الاسات والاحسان الشئ الواحد الذي  
 يرفعهم لسان في هذا الذين هو حق ولديم لأعمال  
 الاسات لى بعد مشيروهم لروحه ودعا كان لاس  
 والصدقة فقلت ترى الايرانيين وعرهم يسرعون الى  
 هذا الذين لقيم محامدين في سيرة أموالهم وأنفسهم وسكن  
 لايراعى وقد اعدوا لاسلام لم يسر كواحصارهم لقديمه و  
 كتبهم الدائر اذ كانت حذرهم تردده في جميع شوق الامه  
 لايرانية لعريته وكاست آزاره تحلى في حبه لامة الايرانية  
 وحبه الامم المناهضة له ولعمدة عمها فذلك حافظ نفوس  
 على حصارهم أشد المجد فطه من باحيد وحده و في أن يجعلوا

حسان حصا نهم في اجماره الاسلاميه من حبه أخرى وهذه  
خدمه مشكوره قدموه للاسلام والعرب مع ذلك لا يعتد  
مواطني الاعراء بخدمه نهم هذه بل يرددها يوماً ويوماً  
لمحتفوا به به بخدمه نهم أي أنه من نعم الله في المصنف  
الشريف وهي

« يا حلفاءكم من كرم نبي وحمدكم شعور ووقائل  
بعارفوا أن لكم عند الله كم »

خلاصه القول في الايراني كاتواكتسبوا باللغة  
العربية خلال احوال المساعدة في أوسم فيهم حتى أهملوا  
اعتناءهم في كتابه بعد تصد حصد في القرن الأخير ولعله  
الالتفات هذا دواع كثيرة لا محل لذكرها ولكن ان  
انصرف الانراني عن اللغة العربية فهو لم يعمل عن الاسلام  
بعد هذا السبب لعم في أعماق قلبه وحرى في عروقه  
محبه لنبى ص وأهل بيته الطاهرين بحيث لا يقطع أواصر  
هذا الحب لطاهر إلى قدم الساعة وقيل صفي الأسيه داني  
ترك فيكم الثقلين كتاب الله وعترتي وفصلا عن ذلك فإن  
للغة العربية امترحت باللغة الفارسية امتراحا كبيرا و

أثرت آدابها في الأدب الفارسي تأثيراً مدموماً بحيث لا يمكن  
 للعرب تنقذ آدابهم القديمة أو الحديثه و صحت النظم و  
 لكتابته حتى بلغهم الأبعد ثم عوا في اللغة العربية آدابها  
 أما أهم ، أو اعث الى شخصي على العناية للعد  
 يعرفه والكتابة فيه أولاً بتدبير الخدمات ، لخدمة البلاط الأيرانية  
 العربية وتعتبر العلاقات الورثة والأخوية بين إيران والأهم  
 الإسلامية ، ثانياً اهدء حسن الحرداء الى الذين أخذوا  
 يدرسون اللغة الفارسية و آدابها دراسة مشكوة ، في المعبر  
 الحديث ويعرفون لحواسا ، مسلمين في البلاط الإسلامية و  
 يعلمون في كثير منهم و حتمت مسميات  
 الإسلامية مشعلة ، اللغة الفارسية فلم لا يعني حسن ، اللغة  
 العربية وهي لغة ديس شريف وفوق هذا نحن ندرس وقد  
 كننا كنا عديده بالعربية في مختلف حواس العلوم فهذا  
 أثرت كتابه رباني هذه اللغة العربية رحيما لله تعالى  
 ، حسن التوفيق معقما برحمته لو سعه أنه نعم المولى و  
 نعم النصير

فما موصوع هذه الرسالة فهو تصحيح ودراسة الأشعار



العربية التي نظمها لشعر الكبير الأبرامى السيد احمد  
 هاشم الاصمبى وقد اعتمدنا في التصحيح على نسخة الديوان  
 المطبوعة بمطبعة المرحوم وحيد دستجری و دستگردى  
 طهران و منه الى أن مصحح الديوان أى وحيد دستجردى  
 استنسخ أشعار هاشم العربية من نسخة تاريخ بحرستان  
 دار دستگردى و اء الخطبه لى استغره من مكتبة الاستاذ  
 سعيد بنيسى و صف لى بشأن الدكتور حياصوره حياصوره  
 قام بطبع تاريخ بحرستان بمبدأه جعل طبع الكتاب فى قسمين  
 و طبع القسم الاول هو يحوى على بر حواله شعره و هو شعره  
 و وعد بأنه سيقوم بطبع القسم الثانى فلم يبق لنا الا أن نعود  
 على ديوان الشاعر المطبوع و لم تذكر أشعار هاشم العربية  
 الا فى تاريخ بحرستان و كما قلنا آمل ان هذه الاشعار المطبوعة  
 منقولة عن نسخة نادر من الخطبه المحفوظة فى مكتبته  
 لستاد سعيد بنيسى التى صححها الدكتور حياصوره بعد أن  
 التقط منها صورة فوتوغرافية

و مهما يكن فمن يصحح هذه الاشعار على وسع بصافته  
 الادبيه والعلميه غير أسأل ان يذكر صور الاطلاط فى الحواشى

بل نكتفي بالصورة الصحيحة فقط لنلايقع لعراء الكرام في الملل  
والآلـ سـ وـ صـ بعض الكلمات العامة في هامش الكتاب  
لنحفظ على لعراء لاعراء لرحوع لي لمعجم و أما قبل  
من بحم الحميد وحب عند أن دم حريل بشكر لخصره  
الأسـ به صل السيد لـ كنو ورس اراعه لحر ري افرأه  
علاه هره د كته و هو سمع الي كالما طلق الوجه و  
و أعاد نظره في بعض لاله ط ائلا يكون يعيده عن الادها  
والادوا

فيروز حريري



ولد هاتف في مستهل القرن الثاني عشر الهجري  
في أصعب واشتغل فيها بتمام الطب والفلسفة والرياضيات  
وقيل به بلغى هذه العلوم على أسناده لميرزا محمد نصير  
الاصم بن أشم آغا صاحب آية الله في الشعر وهو مشتق  
لدى كل له الفضل في تجديد أساليب الشعر في استخدام  
احكام اذ اقام جملة دمية في اصعب و دعا اليه المشعورين  
بالشعر والادب وشجعهم على وداء آد الشعراء بعدد  
وتقليدهم لثلاث فمدم الخدمة بنى حلت ذكره في تبحر  
لادب الفارسي وقد يعكس آراءه حثاده اسم في أشعار  
نامنه هاتف وغيره من شعراء بلاد فتحه بشبه له حري  
الدين اسموا المصه لادبه التي قوم را مشتق ٢

خلاصه لقول ان هاتف الذي في مجلس الميرزا محمد  
نصير الاصم اي بعدد من لا ياء و شعراء له نصير له كآدر  
وصد وصهد ٣ الدين بعدد من أعلام الشعراء المفلحين خلال  
الفترة التي اشتهر في الادب الفارسي بالرجوع الى أساليب

١- ديوان هاتف ص ٧

٣ - الديوان ص ٧

٢ - الديوان ص ٥

الشعراء السبعين فلم التقي هاتين بهولاء ، لاصدقء هذ ليهن  
يدالصدافه فر حواءه حير برحيب و فوصو عليه من عظيم  
ما جعله يقضى فى صحبهم حياه سعيدة فى ربوع كاشان واصفهان  
وقم حتى <sup>١</sup> . كه الموت سنة ١١٩٨ هـ <sup>١</sup>

حلف هذ بعد موته ب و س و هما تصبشعران  
أما به وهوالسيد محمد المخلص <sup>٢</sup> سجد لدى كان ديوانه  
يقوم هذ قرب من حمسه آلاى به ولكن لم يبق مدمع لاسف  
لاسحه خطيه وهى موجوده فى مكتبه محله أرمعن ولم  
يتبع ديوانه حتى الان وقيل ان سجد شرع تأليف الدكره <sup>٣</sup>

المشهوره بالرشده ليتدما لى الميث فمحليته ه لفا حارى  
ولكه لم يستمع تم ما ادعاه لاله الموت سنة ١٢٢٣ هـ <sup>٤</sup>  
أما انه هاتف بهى بيكم بهكم المخلصه برشده التى بعده  
وحيدو ستجردى خاتمة الشعراء ويعتقدان أشعارها بدية  
من حيث التركيب والمعنى ويرقرق فيها الحب والوداد

١- الديوان من ٨ - ٢- المخلص اسم مستعار يأتى به الشاعر

فى آخر بيت من شعره لى

٣- التذكرة كتاب يحتوى على تراجم الشعراء والادباء

٤- الديوان من ٨

وكلب لا تحلو من لغو طيف الاناسيه والعريهيه وهذه الميرت  
 جعلت ارضه مقام خاصه في شعر لاث كم فيه امرأه ولكن  
 ١٠ يواي لدى يضم ثلاثة آلاف بيت تقريباً لم يبق منه الاثني  
 بيت طبع في المده الاولى في مجلد الاربعين ، اعداد الرابع  
 من السبعه اده عشره تكرر طبع في المده الثريه في آخر  
 ديوان بييم الذي طبع بمطبعه المرحوم حيد دستجروي ١

### آثار هاتف

نظم هاتف اشعار بللعي المرسيه والعريهيه وقد  
 اُحاد فيهما اده ديوانه وقد طبع مرات عديده في طهران و  
 احسن نسخه منه م طبعه المرحوم وحيد دستجروي يظهر ان  
 عام ١٣٣٢ هـ نشر اده هذا الكتاب على أشعر هاتف العريهيه  
 ونشرها في آخر ديوان الشاعر

### اشعاره الفارسيه

تشمل اشعار هاتف المرسيه على الغزل والعصيده  
 والرباعي وغيرها من انواع شعر الفارسي ويمتاز هذه الاشعا  
 بمناة الاسلوب وملاسة الالفاظ والمركب كأنها امرآه

صدقیه تعبر عما يحسه الشاعر و يراه في هذا الكون غير أن هاتين  
لا يركن إلى الأوصاف المادية و الشهوانية بل يعتمد على  
العواطف الإنسانية و لمسات الطبيعة و يحلق من هذه المشاهد  
بوزن عطفيه رقيقة تدل الآلة على معنى الحياة و الحمل  
الآزلي

بوده دست یاری من گردوش بارقیب

من بقتل مرسم امروز یا رقیب

یا یار شرح د. د. حدایی چه سان دهم

چون یتیمس نمیشود از وی حدای رقیب

در عاشقی هر ارعم و در دست و پیس

د دی از این بتر که بود یار رقیب

۱- ان قصص حبیبی دومی لکن مع لعیریم فانما لیوم

ما قبل او معقول

۲- کیف أشرح للحبیبه ألم الهجران والعیریم لایبعد

عنها لحظة

۳- فی العشق ألم حزن و ألم و لكن أشد الحزن هو أن

تكون الغریم مع الحبیبه

۱- الدیوان ص ۵۶

## العرل الآخر

عم عشق بکویان چمن کند در سینه‌ای منزل  
 گدازد جسم و گرید چشم و بالدار و سوزد دل  
 میان ماسی و رقبای همدرد دم در کش  
 نوحاری دای اندر پا و من بنگای اندر دل  
 به دل و پیر بند همگم خدایان دادن و ستایی  
 که مبر قصد رشوق نیر او د جاک و جوس سمل  
 در اول عشق مشکل بر ره مشکل نمود ما  
 را این مشکل در آخر بر من آسان گشت هر مشکل  
 ما حق گرچه رازم کشت این سس حوسم می من  
 که بعد از کشم آهی بر آمد از دل و نعل  
 رسلمی مرل سلمی تپی مانده است و هاتف را  
 حکایتهاست بقی بر در و دیوار آن مرل ۱۰

ای

- ۱- عند ما یسکن لهم من عزم العالیات فی فؤادها الجسم  
 ینوب والین تمکی والروح تنوح والقلب یحترق  
 ۱- الدیوان ص ۷۴



۲- بی و بیست و فی عظم آیتها الایسه فسکوتها ان کان

فی رحتك شك ففی قواری بصل

۳- لا یضعف الطائر الذبح جناحیه حرعا عندو بحمل

هو یرقص فرح سیم العنیمه من التراب والدم

۴- بدا لعش اول الامر من صعب المصعب ولكن

سلك سهل علی فی البریه كل صعب

۵- ان قبلنی طله فكنی لعدنی انها تاهت آهه

بعد قبلنی

۶- حلایت سلمی مهب وعب لبك ذكریات علی

ابواب و حیطان ذلك البیت

العزل الآخر

چه می نالدم اسحوان از حدایی

و من ر حدایی قفان از حدایی

قص به بود بللی را که نالد

شب و روز در آشان از حدایی

۱- شبه الشاعر منه الطائر الذبیح

دهد یسار از نیک بینی بگلشن

بهار از وصال و خزان از جدایی

چسان من فنام ز هجران که بالد

رمین از هر قی آسمان از جدایی

ای :

۱- یوح عظامی کالدی من الهجران - أواء من المرق

أواء من الفراق

۲- لفقص أحسن لللیل الذی یوح فی عشه من

المراق لیلا و نهارا

۳- ان تعصیت النظر یعلم أن الریبع فی لروعه یدکر

بالوصال والحریف یسیء عن لفراق

۴- فکبف لأنوح من الهجران ادقوح الارض و

السموات من المراق

لصق المحال لم یدکر من أشعارها عما کثر من المادح

المذکوره فکفی بمدکر ما فرأید، تتحدث الی المراء أن

أشهر أشعره، لغزیه و أحسنها أسلوبا و موضوعا یمشی

۱- الدیوان ص ۸۵ .

بوترحيب منه<sup>١</sup> في الأدب الفارسي و هذا عرض عن شرح  
هذا النوع من الشعر اذ يعدنا الحدث في نوعه و موضوعه  
عن موضوع المقال الاصلى و يوصل في لسان و مع ذلك  
شير الى أن موضوع هذا الشعر يد و رحول وحدة الوجود و  
عباراته تحتوى المضامين العرفية . هذه حجة أخرى أثبت  
فيه هاتق سمو العقيدة الاسلامية والعرفانية وهى : لا اله الا الله  
و لكنه لم يعتمد فيه على الامارات بمصحة و مصطلحات  
الخاصة التى تحتمس بالعرفان العلمى الصوفى الامر لى  
بالاحاطة على أسلوب أشعر محبى الذين من العربى بل اعدى  
هاتق وحدة الوجود و اتحاد جميع الاديان فى لمدى  
بتر اكيب حليه واصحه وفصلا عن ذلك فقد طبع شعره بالانق  
الذى يجمع بين طبع الحواس والوسط من الناس مما دُع  
شهر به فى الأدب الفارسي وجعل لهذا شعر مفعلاً خاصاً من  
الادباء والشعراء ومن الحدوى أن يذكر أن العاصم لشهر  
والشاعر الكبير و الاستاذ الحليل حضرة العلامة السيد

عبد الحميد بن ديع الرمازي قد نظم هذا الشعر دلالة على بيده أحد في  
ترجمته و لما كان من لا يدور في هذه لرب له الوحيه حول  
أشعار هانف العربيه بدرعته للعرء الكرام عن بشره  
استرحمة العراء مؤمنه أن يوفق إلى بشره في سله قدومه  
محض بها ان شاء الله تعالى

### أشعار هانف العربيه

أشد هانف ثلاث قصائد عربيه تهزل في اثنين  
منها و مدح في الثالثة النبي ص و آله الكرام لطهر من  
أما قبل دراسته موسوع هذه الأشعار من الحدود  
لنسه لمسأله دقيقه وهي أن الأشعار العربيه له طبعه  
في آخر ديوان لشاعر تم تصحيح تصحيحا مبدعا و لا تحلو من  
بعض الأغلاط و ما حمله عن تصرف الساج و مع ذلك فمصحح  
لديوان اي وحيد دستجردي كما قال نفسه لم يقم بتصحيح  
هذه الأشعار و اما استمساكها من النسخه الخطيه اندكره  
بحارستان دار التي ستعدها من مكتبه الأستاذ سعيد نفيسي  
فعرض لكم بعض وجوه انصواب اشاداتها ادعيه

الى الله أشكو من هموم صغارها  
 يحاكي الجمال الشامحت (رواية)  
 الى الله أشكو من هموم صغارها  
 (يحاكي الجمال الشامحت (رواية)  
 بعيت ما سره حيران أكرمهم  
 كشي حلف تلت العيس عرمول  
 بقسا لما (سرى حيران هم  
 كشي حلف تلت العيس (مرمول)  
 دوي اصد سروي من مساهم  
 في البحر معروف من مائه اشيم  
 دوي حد تروي من مساهم

في البحر (معتزاً) مر مائ (لشم)  
 لا يفيد اعراء اتين جميع الابواب التي لم تنصو به  
 عن الاعلان ان ورد الاشعار العرمة المصححة في آخر الكتاب  
 تصحيحه يقوم على القواعد الجوهرية المنصبات العروضية  
 والمناسبات معونه وغيرهما من المصوغات الالمانية التي لا تحصى  
 على أفعار، العلاء والكتاب

## موضوع الأشعار العربية

ندرس موضوع هذه الأشعار العربية عن شعرية ومبين  
ن كانت تعطينة أم اذ اعيد وان كانت عبيدية ومهي الأشعار  
التي قلها هات من أولت الشعر في ندر نأرت شرم وهذا  
در استمعن لعبيدة للامه اني مطلعها

سلمى على رجلي والرجل محمول

و لرك من نعل والقلب محمول

موضوع هذه القصيدة دور حول العزل كما يد ومن  
مطلعها وتعلمها انك نودع عشيقه سلمى ومشهد هذا الوداع  
ورسم فيم سيره حلف العرس وكانت الاني ولم موم اني  
دبت في صد من ابوي تم تحدث عن طفه فيها مسلا احثا  
من الحراس وبعدش دخل حدره اسب فط حيمينه وحاطبه  
صاحكه من انب ياطرق الليل حن أم عول كيف بهب  
الي والحراس أيقظ وير فلك لرقه انكثير من ألم تحف  
أن يفتلوك لاتعلم أن م يعرف ممدور في لحدور في حادها  
هات نأته حاص لما فعله في شأنه ولكنه يتظر منها بمواد  
لا يستعد من مثلها الصبح عن دمه وفوق هد فهو عاشق متيم

أعوام عراهم وقاده اليه محسباً فلما حدث لها لاس وهو  
استسلمت له وأوصفته فتصني ٢٢ من ثل الليلة حتى مطلع الفجر  
غير أنه خلال ذلك ادخل الى مصطفى رائحه سلمى وتصوع  
المسك من ... ثم عاينهم اعطى الى وصف ترثها البس و  
عدائرها السود وهو من الممشوق وغيرها من الاوصاف لماديه  
وبعد أن طلع الفجر قالت له سلمى ودموعها تنهل يا حبيبي  
اهجر بي ادخل المصح سعه وحجر لشاعر على فراخها ودها  
وحداد وول الاصحابه أحد وهما تأبى راقب دهمي طلما وى  
بذلك مستوواه عندائه هدا هو الموضوع الذى اشئ اليه  
الشاعر والان تعرض لكم بعض الاليت من القصيده  
تودع الصبح فى لهب وفي أسف

وقلتها بى عن الاصحاب مشغول

دحلت من لها لملاعلى وحل

من أهله وقناع الليل مسدول

مالا الى وولت وهى صاحكه

يا طارق الليل حن أم غول

فقلت صلتك لأبل عندك العاصي  
 فخرى المشيومات الهوام مول  
 فقلتني و قالت مرحا بغيري  
 عوه حبي وعدرا نص مقبول  
 أعم مساء فعم لصف أسلما  
 والروح فيه عني الصفت منبول  
 صحتي زاي دمي ظلما بلحظهم  
 عن غليل عصص طرف مكحول  
 فقلت بها لآسب و لأخرج  
 بالله اسك عن هد لمسؤول  
 من يتأمل في هذه القصيدة يتذكر أن الموضع الذي  
 ألم به هانف لا يشاهد فيه حده بل هو ما عرعه العرب  
 الجاهليون هو أشعرهم و بيمه امرؤ أبيض في معلقته و  
 غير هانف أشعاره  
 ومثل ذلك حملي فطروب و مرصع  
 فالبيت عندي تمام محمول



وببعضه حذر لا يبرام حسده

بمنعت من لهونها غير معجل

تحوّرت أحراسا اله و مشرا

على حبر ما لويسرون مقتلي

فحش و قد نصبت لنوم ثيابها

لبدى المتر، لاله المفضل

فهرت بمين الله مالك حيلك

وما ان أرى عنك العواية تحلى<sup>١</sup>

حبر حيت ب' أمشي بحروءاء

على أنرياً ايل مبرحه مرحل

هصرت بعودى رأسها فمديلب

على هصيم لكشح يا المحلل

قل امرؤ الفس أيضاً

سموت اليها بعد ما نام اهلها

سموحيا ب الماء حالاً على حال<sup>٢</sup>

١- المظلمات السبع ص ١١ ٢- من الأدب العربي

فه لب سدا الله ايت واضحى  
 لب دى السمار و لبس حوى  
 فقلت يمين الله ارضه و عدا  
 لو فقهو راسى لبك و ايمى  
 فلما سار عما لحدث و اسحب  
 هضرت بعض دى شارب مبال  
 و صردالى الحمى وى كلام

ورصد فدل صعه اى دلال  
 كما رى نال الله لى يعب مع مرقه القيس  
 فى صف واحد ام هذا الموضوع فقد نعل بالسه و وصفه  
 بالوصاف التى يختص بالعل الجاهلى ها كه يقول  
 ولعد دخل على الفتا      ه الحذر فى اليوم المطير  
 و الكاعب الحسناء تر      فل فى لدعس و فى الحرير  
 و لثمتها فتفتست      كس الطى البير  
 فلا وئده من عرس الاشعار الى تتحدث عن الموضوع

لدى نظرى اليه هاتك ارائتنا عمدا بالمادح السابقة  
غير انه يرى ان أكثر القصائد العربية قريبا من قصيدة هاتك  
من حيث الموضوع هي القصيدة التى قالها عمر بن عبد الله من  
بى ربعة العرشى ردئ الشعر الاسلامى، ولا تختلف قصيدته  
عن قصيدة هاتك الا فى كيفية لتسير فالحوادث التى دارت  
بين عمر بن ابي ربيعه وحسنه فى دى دورن هى نفس الوقائع  
التي حوت لها هاتك ومن لى هاتك فى تحتها هاتك القصيدة  
فى كيفية التعبير بعد العهد بين زمان القصيدتين واختلعت  
البيتين بعد ما جرى يقوم هذا لاختلاف على أن با بعده  
يؤثر به مئة وبعمر عما يشاهد فيها وبين موضوعات التي كان  
يعتصمها عصره ويعمل اليهم ليس ومن الطبع ان توافق موضوعاته  
لعه سئته التي تكلم به مدد، صباه وألها أمهاتك وراه  
يراول الموضوعات التي اعتصم بيتها ولعتما هندسوات كثيرة  
ومن الأظهر أن يقدر شعرا على تقليد لموضوعات  
التي كانت شائعة في زمان امرى العيس وعمر بن ابي ربيعه و  
غيرهما من الجاهليين والاسلاميين ويعتبره التعبير عن تلك

المعاني نفس الاتجاه لدى بشاهد في شعر لشاعرين  
 لمذكورين وغيرهما من أن بيتها مـ بلعوية ثرت في نفسه  
 وجعلته يستعمل له منه في الشعر الفلنديه وهد لناثير  
 الملموس طبعي في كنهية تعبير هذه القصيدة لأعروفيه  
 سه الى لنا بعد سيئته بلعوية منه له اله به التي  
 كانت شاع في عصره عند شعراء العرب

ومما يمكن من المسلم أن بيت يته ذهبه في موضوع  
 هذه القصيدة و في القصيدة التي سدرها وهي البيئة التي  
 كان الشاعر يتمثل في حظه ويحبب في ذكره ، دون  
 أن يحب في واقعها و سه شعراء على أن مثل هذه البيئة  
 لا تحصى بها في تل هي ته في أشعر الأمويس أيضا لأن  
 معالم الحضارة الاسلاميه لم تردهر لافي ، بعض بواحي أشعر  
 ذلك العصر ، كان الشعراء يعتقدون آثار الجاهليين والاسلاميين  
 ولعدم تأثر الشعراء ببيتهم بوعثيه سه و حماد عيلانر تظ  
 بمقالها فعرص عن ذكرها ونأتي ببعض الآيات من قصيدة  
 ١- راجع في الشعر لخمري ص ٥٧

عمر بن ابی ربيعة لصبح الودعه لموضوعه بين انصيدتين  
 و ليلة دي دورن حشمي لسرى  
 وقد بحشم الهول المحب المعرر  
 فمب فيه لدر في حشمي شفا  
 حذر منهم من يظوف وأنظر  
 وبأحبي لمفس بين حشمي  
 كيت لما آتى من الأمر مصدر  
 فلما فمبت لصوت منهم وطفقت  
 مص يبح شب بالعشاء و أنور  
 و عاب قمبر كيت احو عونه  
 و روح رعد و يوم سمر  
 و قالت و عشت بالسنان فصحتي  
 وأت أمرؤ مسور أهر ك أعسر  
 ووالله ما أدري أتعجيل حاحه  
 سرت بك أم قد نام عن كنت تحذر

فقلت لها بل قد دى الشوق والهوى

اليك و ما عيب من الناس تنظر

وقالت وقد لامت و أفرخ روعها

كلاك يحفظ ربك المتكبر

يسرى اذا يمتزعا كذا

حصى سرد و فتون مسود

أشارت بان الحى قد حان منهم

هوى والسكن موعده لك عرور

فما راغنى الامناد برحسة

وود لاح مقتوى من لمصح أشعر

فمحقق مما أسأله أن هات في موضوع هذه القصيدة

اقصى الشعراء الحاملين والمختصرين و لاسلاميين عبر أن

تأثراته لا تنحصر في الموضوع بل يمدى بعض التراكيب

أيضا فوضح أن هاتف أحد بعض التراكيب لسهل من طبقات

الشعراء المدكورين ولغو بعضها بعض ثم استعملها في هيأة

مستغلة توهماً بها جديدة مثلاً هذا لمصراع (والر كبر نحل  
والقلب متمول) يتألف من، بحملتي وهما (الر كبر نحل)  
و (القلب متمول) الباحث الذي يعمد الطرفي هذين لتر كعب  
يبدكر أن كل منهما مسعر من قصيدتي شاعر بيني كعب  
بن زهير والأعشى أم، يتألف الأعشى معلومة هذا البيت  
و دح هريرة أن الر كبر نحل

و هل تطلق وداعاً بها الر حل<sup>١</sup>

والم يقل كعب بن زهير في قصيدته

بانت سعد فقلبي اليوم متمول

منهم نهره لم يعد متمول<sup>٢</sup>

و لعل نعم الفرصه و شعر الى أن هتف تمثّل قصيده

كعب بن زهير عنده بدأ البيت قصيدته لأنه ابتعد بعض  
التراكم من قصيده كعب بن زهير والتزم قو فيها وهذا التأثير  
ملحوظ في قصيده هاتف بحيث لا يسكر ولقاء من الجدوى

١ ديوان الأعشى ص ١٤٤ ٢ شرح ديوان كعب بن

زهير ص ٦

أرسل القصد من لطيف التراكيب التي اقتبسها هاتف  
من كعب بن زهير

قال كعب بن زهير

وما سعاد عداة السباد رحلوا

ألا عن عصيص لطف مكحول

وقال في المصنوع الأخرى

رأى أم شدادتها شه طريد

تطيف بمكحول المدامع حادل

أعن عصيص لطف حص ظلوقة

يرود بمقتم من الرمل هائل

قال هاتف

صحبى أراى دوى ظلما بلحظما

عن عليل عصص لطف مكحول

قال كعب بن زهير

مشت أن رسول الله أوعدني

والعمو عند رسول الله المأمول



قل هاتف

فعلت صبت لأمل عندك لعمري

م. ن. إليك وميت لعفو. قول

قل كعب من رهبر

لأ. د. أ. حبيب عندى أ. كلمة

و قيل انت مسلوب ومسؤول

قل هاتف

فعلت صبت لأمل عندك لعمري

م. ن. إليك وميت لعفو. قول

قل كعب من رهبر

لأ. د. أ. حبيب عندى أ. كلمة

و قيل انت مسلوب ومسؤول

قل كعب من رهبر

لأ. د. أ. حبيب عندى أ. كلمة

و قيل انت مسلوب ومسؤول

قل كعب من رهبر

لأ. د. أ. حبيب عندى أ. كلمة

الاجيما يفتح العصدة بالعرل التقيدي ليطرق الى مدح لسي  
او الاسلام ولكنه لا يستطيع ان يشد قصيده عرلندويسلث مسلکا  
حدد اد تعرل أكثر عمره في الموضوع والأسلوب اللذين  
يسودان في العرل الجاهلي مثل احسن من سب الاضاري الذي  
يشرف على الستين حين يعتقد الاسلام لا بد لنا أن نعدده من  
شعراء مدرسة الجاهليين فمره يصعب حبيته بظروفه كشحيها  
ودفعه حصرها وطول عنقها وصفاته كما يقول

و حيد كحيد الريم صاف يريه

توقد في قوت و وصل و برحد

كأن الثريا فوق نعره جرها

توقد في الطلاء أي توقد<sup>١</sup>

ول امرؤ القيس

وحيد كحيد الريم ليس نقاش

دهشي مصته ولا بمعطل<sup>٢</sup>

١- فنون الادب العربي، العرل، ص ٣٤

٢- المعانيق المبع، ص ٢٢

ول طرفه من العدد

وفي الحي الحوي بعض الم دشون

مباهر سطر لؤؤ و ربر حد

ول كعب بن زهير وهو من المحصرين

و تقدر عن غير الشاف كذب

أوج تروى من عروق علاءل

ول امرؤ القيس

بشعر كعب بن الأوجحوان مسو

بشي الشافيا أشنب عو بر أشعل

خلاصة القول أن أسلوب وموضوع المحصرين في

بعرل لا يختلف عن العرل لجاهلي فلهذا لم يحطوا في اغناسا

أن هاء تأثر في موضوع هذه القصيدة وبعض العاطف اشعار

المحصرين أيضا كما رأينا في هذه لتأثير بها و بين قصيده

كعب بن زهير .

١- المقتضب السبع من ٥٣

٢- شرح ديوان كعب بن زهير ٩١ .

ولكنه حصه دلا الإصم شعراء المدسة الحصرية  
 وذلك أن العزل قطع لمراحل لحديثه في العصر النعوى  
 بعد أن تنفذ الخلاف من الحجة رالي اثم وارحل القرشيون  
 بسوء معوية إلى الحج لا يرحوب عنى أب عطيم  
 معوية ررقهم بماعيم من سبالمدل فحدثت أمدت لحدود  
 المرف والدعة واشتعل اهله عن الإدارة والسبسة بعدد حلاس  
 اللهو والعرب و ليعنى باللهوى وحمل الساء

خلاصة القول تسع العرب في أطراف الأقاليم العربية  
 و بشر في له ديه والخضر وشتت عن بث مدس ثلاث  
 لاولى : لمدسة الدوة اشهر أصحاب المدريين ورعيم  
 هذه لمدسة حميل بن معمر العدي ولشعراء العديون  
 تمواهم دواحدة شتيرة الحجب وتعمد شعريهم في له لسألى  
 الوفاء و الحرب و الحب العميق الذببة لمدسة  
 الحصرية لتي اشهر شعريهم دلا حيين اذتعمد شعريهم  
 على العنى والدعة والانتصار في العلب بعبارة أخرى اهتم  
 اتحدوا مواضع العزل في السوء لظهرات و الححات

شريعة وعلوم شعبيهم على رؤس الملاء وصرحوا بما وقع  
 بينهم وبين من الحوادث العارمة. الثالثة المدرسة الصناعية  
 التي لم تكن لا تبايخ ولا تفرق بين الحب العميق والعاطفة  
 الرقيقة ولكنهم قلندوا شعراء، لمدرستين الحصرية والبدويّة  
 فنشأ غزل يصدر عن الشمين لأعنى القلب لم يستعز من المدارس  
 اثلاث إلا لئلا تنبأ أن هذا تأثير في موضوع هذه القصيدة الشعر  
 الإسلاميين كما أيدأ به من عمر بن أبي ربيعة وهو عزم  
 العرب في مدرسة الحصرية ويحب كالعرب من الجاهليين الحضور  
 لادعته ولا يأتى أمارة والبشره السعد والعق الطويل  
 والقلم العذب وأما قد أيا جميع هذه الأوصاف في قصيدته  
 هذا بياناً

من الأحسن أن يكتب بهذا المقدر من دراسته هذه  
 القصيدة بلقى نظره غاير على موضوع القصيدة لى مطلعها  
 تحافى طبعى نائما عن دورها  
 أحلاء حيلوتى نمت و دئت

لعلنا أن ندعوها القصيدة الوداعية راحل المعمر  
 لأن الحبيبة في هذه القصيدة تودع هائب وتتركة حبيدا  
 يئسافه ولدلت يشكي من الهموم والأحزان إلى عاسها و  
 يشبه هذه الآلام الحال الراسات يشكومها إلى الله في الله إلى  
 المظلمة وفضلا عن هذه المصائب يرى هائفاً سوف  
 أن كان لسلمو تحياته إلى عشيقته ويجرود بها صبيحة  
 الغرام وما يعاينيه من العراق وشدة أسفاه كد يقول

بسم قد أسكى دما و نروى

فما بالكم لا ترحمون بكائيا

فصرت ولا أدري من اليوم ليلتي

ولاعن صبي لو طرت شمالي

دفو هوا بالاميل وسوفواه بكم

إلى كعبة الآمال دار الله ب

وقصواله هي و كربي ولو غني

و شدة أسفاهي طول عني

قموا عنده مستأنسينه دلعوا

الله سلامي ثم ثوا عرامنا

و كثره آلامي و فنة حيلني

وطول معاسه اسوي و صطاريا

وفولواله يا صاح باعديه دلمى

و قك الله العالمين الدواميا

الى الله أشكو من هموم معارها

تعا كى الجبال الشامخات الرواسيا

الى الله أشكو ليلة مدلهمة

على العين أرحمت من دحاه غواشي

موضوع لدى جعله الشاعر فى هذه القصيدة لا يعتبر

حديث بأن الدارس الذى يتفرس فى أشعار العذريين يلاحظ

أن مصممين هذه القصيدة بتدتم قمل هائب فى صور مختلفه

كما يرى أن قيس بن الملوخ فى مواضع كثيره من أشعاره

يحاطب عراب العين و يطلب منه أن يبلغ تحياته الى ليلى

كما هبط سلاها كذلك أشد عروه بن حرام العذري و

حميل بن معمر العذري في كثير من أشعاره وهو في الموضوع  
الذي تصدى له ع. ب. وذكر بعض الآيات من الشعر  
المدكورين اثنتي عشرة

قال مجنون سي عمار

ألا يا عرب ليس أراك كس هابط

بلاد الملقى فالتمس أن تكلم

و سألني بختني إليها صوتي

وكن بعدد ما من مدثر ليس أعجمي<sup>١</sup>

وله أيضا

إلى الله أشكوه لأفنى من الهوى

ليلي وفي فلسي حوى و حريق<sup>٢</sup>

وله أيضا

حليلي هذا لربيع أعلم آية

فبأنه عوج. ١. ساعه ثم سلم<sup>٣</sup>

١- ديوان مجنون سي عامر من ٣

٢- ديوان مجنون من ٤

٣- ديوان مجنون من ٦٤



قال كثر دعره

حليلي هدارسم ٤ رده ٥ غملا

فلو صككم ثم أبطر احيث حلت<sup>١</sup>

و مسد ترا نا كان قد هس حلدھا

و نماء ملاحيث و ب و طلب

و لاسا ن يمحوا الله عنكم

دسو ا انا ما حلت صل

و ف كس ادرى قد عره ٥ الكا

و لامو حفات العلب حتمى توان

و و ل عره ب حرام اعدى \*

حليلي من علي هلال ب عامر

بصاء عود الموم و انتصرا بى<sup>٢</sup>

لأ حملا بارك الله فيكما

الى حاضر الروحاء ثم دعاني

١- فصول الادب العربي - المجلد ٥٩ -

٢- راجع الأغاني المجلد العشرين - ص ١٥٢

تحملى من عراعه لسلى به  
 ولا يلجل الراسات يمدان  
 حملت لعراف اليمامة حكمه  
 وعراف جدران هما شعياني  
 فعلا شفاك الله والله هـ الما

بما حملت منك العلوق يدان  
 فطهر ممسوقان هـ في هذا العزل بالمدرسة  
 البدوية وهي المدرسة التي اسعد بها الشعراء عن الأوصاف  
 لماديه الحسية وأخلصوا في حميم ولم يسطروا الى عشيقتهم  
 عين اللذة و الشهوة

أما موضوع القصيدة الثالثة فيدور حول مدح النبي  
 وأصحابه كما يدور من الأبيات التالية  
 نادى أهل الحمى يوما بدي سلم  
 ورفقتهم و بديمي بعد هم بدي  
 ففى ربهم عشت ملتذا بصحبته

والدهر يعتقب اللذات دالما

وحوهم عن حصل الحق حاكبه

عن درك أنوارهم طرف العقول عمى  
 من يدقق في هذه القصيدة لا يلبث أن يعتقد أن الموضوع  
 الذي عمر عنه الشعر ليس حديثاً بل هو من الموضوعات التي  
 كانت متبعة منذ ظهور الإسلام إلى يومنا هذا فعول على سبيل  
 المثال أن الشعراء الكثرين كالأعشى وكعب بن زهير و  
 حسان بن ثابت الأنصاري والفرزدق يعدون من مدحوا  
 النبي من وأصحابه في مواسم عديدة من شعائرهم وأحللوا  
 الأيمان وحبوا الرسول وأبائهم بعدد لا يحصى إلى ما ذكره  
 لا يرى اشكالاً لها في هذه القصيدة أيضاً سيرة تأريخها  
 حيث أن الأدب العربي من جميع الجوانب ساد معاصر في تزيين الآداب  
 العربية وأخر عصر الدول المتتابعة لتركيبه وهو العهد الذي  
 يبدأ من سنة ٦٥٦ و ينتهي إلى سنة ١٢٢٠ هـ ولا يحصى  
 على القراء أن إحدى الموضوعات التي أقبل عليها شعراء  
 ذلك العصر هي مدح النبي وآله كما أشد الامام البوصري  
 (المتوفى سنة ٦٩٥) وابن معنوق الموسوي (المتوفى سنة

١٠٨٧ هـ) العدد الكثر في مدح الرسول وآلوه  
أسرف، من مقتضى في مدح علي (ع) وأولاده دكان شيعي غاليا  
فظهر لنا هاتج اتبع بينه لأدب العربي في موضوع هذه  
القصيدة مدأته بأشرف قصيدة، لأهم الموصري تأثرا  
واصحا، دكان قصيدة الموصري مشتملة في جميع أرجاء  
الآلاد (السلامة كها) معروفة في مدحنا جميع المسلمين  
وهذا مطلع قصيدة الموصري التي شملت دله رده  
أمن "ذكر حنا اب ندى سه

مرحب مع حنري من مقلد دم<sup>٢</sup>

لأن قدر عدم دراسة موضوع هذه القصيدة في حور  
لأن بحث في أسلوبها انما مراعى الأيجار والاحتصار

### أسلوب أشعار هاتج العربية

مدأ مقالة بالقصيدة التي اشتملت على مدح الرسول  
من وآله وأسلوب هذه القصيدة يقوم على المميزات التي كانت

١ - راجع النا. بح الأدب العربي لأحمد حسين الريات، ص ٣٠٤.

٢ - راجع. هوان الوقيات البحر العالمى ص ٢٠٥

شئ بعد شعير ء عصر لدول البركة ام هم للممرات  
 لمي يخلص ه أسوب ذلك العبد فتخلص  
 ١- ان الشعر ء افحص و اعلى الاعد و السركيت  
 السند و بسوا العريب من الكلمات حتى ء لوا الى لالط  
 العائد

٢- نكفو البدع و الامم الحسن و النورية عريان  
 هذا النصب و في و حر لك العنصر العرف واعد و آرو  
 السلاسة و السهولة

٣- لم يحدثوا أو انا احد ذه في الشعر بل ففوا ذو ان  
 التي سدر من احد من فعد و الاحصاء سدا كوه  
 نفول رحمة تشد في قصده هاب مشهده حمد غير ان  
 شاعر له يكلف نفسه استعمال المحاسب البدعيه و كان  
 يعيش في أوجردت لعمر فيه الصده تتم الصده  
 الواحده لتي أشده هاب وريمهن الموصي و الأساوب  
 الذي كان سبع في زمانه عند شعراء العرب

تأملوا لقصده للامية التي يدور هو صوعها حول  
العرش بعد تأثر فيهم هاتفا بشعا لجاهليهم كما تثر به شعر  
الاسلامي لأن الحق هالاسلا مبدلتم تر دهر في أشعار الامويين  
لا في بعض مواسم و ذلك ان الدوى الذي يتبع الى  
ليئته الحديد لا تثر بها اثر اسفله بل يعيش فيهم طويلا  
و يطع بها ثم يصرعها أحاط بهم من الحصاره الاسلاميه  
فما يكن اسلا ميين كانوا يقيمون آثار الجاهليين معرين  
أسلوبهم دون تآثر و اسوقهم الحديد حتى تحت  
برغم حصاره لاسلاميه في شعر المصنوع كما يرى ابواس  
مؤنس من يمسكي على طلال الماصير و يتحدث عن  
المناظر الحديده كالرياح والاراهير ومع اس اللهم والمعصيت  
و لحواريها كما يقول

قل لمن يمسكي على رسم درس

و فناء سر لو كال حلس

و مع الكره لبلى حاس

واصطح كرحيد مثل لفس

يصف الربيع و... كأنه به

مثل سلمى ولسى و حسن

وقال بعد

عاج الشقى على رسم يسائله

و... أسأل عن حبه رده المبد

يسكن على طلل المصير من مد

لأدر درك من لى من مؤسدا

خلاصة القول أن أسلوب الأسلامي لا يختلف عن

الجاهليين عا. الاحتمال فيه لم يخطئ في عتيدته و حدود

أسلوب هذه القصيدة بأشعار الجاهليين ولكن قل أن يقوم

بذكر أهم ميراث الأشعار الجاهلية يرى نسه إلى أن

هاتف أشدهذه القصيدة باللغة العربية التي شاهدناها في قصيدته

لأولى عماره أخرى اتبعه في جميع قصائده اللغة العربية

التي كانت مستعملة في زمانه عند شعراء العرب

أما أهم الميزات التي تمتاز بها الأشعار الجاهلية هي

التعبير عن الأفكار والعواطف بالصور المادية وذلك أن

١- راجع: في الوصف الجزء الثاني ص ١٠

٢- راجع في الوصف الجزء الأول ص ٦٩

شعر الجاهلی بعد تمام المشاهد که عالم میقل عنده بره  
 و در دهول و رؤیاء که شاهد هذه المیرة فی الاوصاف  
 عریضه هتب فی الارباب لتأیه  
 قر قدسی و حنب فی علایب  
 تمیس حیوی و ید و هی عذبول  
 بیس تمیس سوز و دلم  
 مدیم من نصیم اندر عشکول  
 ذریق مدیم فی ادع معبود  
 ثم کو کب تحذیب لغیر محدود  
 و بالاسب اود کورد معص الاوصاف لتی  
 اعطت الیه امرؤ القیس و غیره من لشعره الدعلیین  
 و حدیب شامیه احدثوا کلهم عن الاوصاف المادیه  
 فعل امرؤ القیس  
 هسرت بقیدی رأیاً فیه قلب  
 علی عصیم الکشح یرید لمخلخل



മുഹമ്മദ് ഹുസൈൻ ഹുസൈൻ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

والله اعلم بالصواب

من كتابه السيد محمد باقر

الى الله  
والعظيم

۱۰۸ اسکناس در دسترس است

وللأمة

[illegible]

تمشي له به ده بمشي به حي الوحل

کتابخانه عمومی مسجد جامع کربلا

في البحر لا يسجد ولا يجلس

ملء الورق بجمع الدخول

۱. ب. ی. کا. تصویر جدول

والله

و نديس کا - و م رتي و حورتي

کچھد عیر ل، عیر اُن لم معطل ۲

۱ دیوار لاشی ص ۱۴۴ ۲ - دیوار لاشی ص ۱۴۴

١- ممميزات الأخرى لشعر الجاهل هي أن شعراء ذلك العصر أسرفوا في التشبيه و اعتوا بالتمثيل و لخرنيات وأكثر ١ من الأوصاف المادية و تفحروا فيها و لم يعتمدوا على المحسنات اللمعية تحت يفتد الجحظ أن المديح أول ما ظهر في شعر بشار ٢ وذلك أن الجاهل اعتاد الميثه السبيله و اتعدع المديح الاجتماعية و الحكومه السياسية و عش بن الحيام و الرمال و قضى حياته في الظعن و لا تحل و بدل همه في العصفه و الجدال ٣ ليدور عن عرصه و شرف قسده هذه أمعشه لا تسمح لشعر أن يرول الأفكار لمعنده الدشه عن مع مستوى الحضاره المدييه فذلك يرى الشعر الجاهلي بعدا عن لكتاب في المحسنات اللمديه خلاصه لقول شهت اعنى في هذا العزل ساس الجسد و مبالشه و سواه لشعر و عذبه ليريق كما يعطف الى هذه الأوصاف المايه الشعراء الجاهليون و لاسلاميون

١ - راجع في الوصف جزء لاول ص ١٦

٢ راجع تاريخ الادب العربي ص ٩

أَمْ أُسَدِّبُ أَعْرَافَ الْآخِرِ كَأَسْلُوبِ عَرِيفِ الْعَدْرِينِ وَ  
 هُوَ يَعْمِدُ عَلَى صِدْقِهِ مَوْقِعِ بَيْنِ الْعَشْقِ وَالْمَعشُوفَةِ وَيَقْصُرُ  
 بِالْغَيْبِ وَرَوْفِ الْعِدَارِ لِبَرْقَةِ السَّهْمِ حَقِيقَةِ لَوْنِ عَدَمِهِ  
 الْمَعْرِفِيِّ عَرَّافٍ لَعْنَةِ هَدَفٍ فِي هَذَا الْعَرِيفِ تَسْطِيفِ فِي عَرِيفِ  
 الْمَدْرِ بَيْنِ دَرْفِيقِ هَذَا أَشْعَرِ بِالْمَعْرِفَةِ بَيْنَ الْمَعْرِفِ سَعْمِ  
 شَعْرِفِ الْعَرِيفِ فِي رَمْدِهِ

وَمِنْهُم مَن كَانَ قَعْدَةً عَرِيفَةً فِي شَعْرِفِهِ لَعْنَةِ مَدْرِفِ  
 لَعْنَةِ وَفْدِ آخِرِهِمْ عَرِيفَةً أَوْ كَأَنَّ هَذَا الْمَدْرِفِ  
 لَا يَحْطُ شَيْئًا مِنْ شَعْرِفِهِ دَلَّ يَرْوِعُ مَعَهُ بَيْنَ الْإِدَاءِ وَ  
 يَجْعَلُ لَهُ عَدَمًا بَيْنَ أَشْعَرِ الْآخِرِ بَيْنَ الدِّينِ ظَلَمُوا  
 بِالْمَعْرِفَةِ لَعْنَةِ

ظَهَرَ ١٩٦٥

## أشعار هاتف العربية

١- في صبي - ثياعن دوائها  
 أحلاء حياوسى أسب و دائيت  
 نبي أم و د و كى دما : تسروسي  
 فمت دى لكم لا ترحه و ن مكايه  
 لم يان ٢ : حواسى لكم أن ترحموا  
 عليكم كئشا ٣ فى دحي : اللان باكي  
 نصرت ولا ذى من اليوم ليلى  
 ولا عن ميبى لو نظرت شمالنا  
 اداء نبي ٥ يا قوم انى حلالكم ٦  
 وعب فممن يطلون شارب

- ١- حافى تنجى ٢- ألم بان ألم بعرب
- ٣- الكئيب اجرين ٤- الدحي ح الدحه الضمه
- ٥- لى اهلكنى
- ٦- حلالكم : نسكم يقال هو حلالكم نسكم

فهو موافق لامل و موافق لمطعمكم<sup>١</sup>  
 لي كعنة الامل دار الاماني  
 الى بلده حيث بكل مسره  
 لي بلده اصحت من الهم<sup>٢</sup> حالي  
 الى بلده في هواي و مضي  
 الى بلده في حبي<sup>٣</sup> و دور  
 قه و عيده مستنسي<sup>٤</sup> و بلعوا  
 اليه سلامي - ثم بنوا<sup>٥</sup> عروبي  
 و قصواله همي و كرمي و اوعى<sup>٦</sup>  
 و شدة أمة امي و طول عدا  
 و كثرة آلامي و ولة حيلتي  
 و طول مأساة النوى و اضطراب  
 ١- المولى ح المطية - لده التي تركب ويستوى فيها  
 للمذكرو المؤث  
 ٢- يمكن أن يقرأ ذلك المعصر بهذا الشكل الى يندأ صحي  
 من الهم حاليا ٣- بنوا أديبوا  
 ٤- الفوعة حرقه الحرب و الهوى و لو حد

وقولوا له يا صاحب<sup>١</sup> يا غيب<sup>٢</sup> سمى  
 وقيل له العالمين السدود<sup>٣</sup>  
 فمن طول أيام العراق سيسى  
 وحاشا أن تسمى معه موافق  
 أم أحزن عيسى من حديث مؤثر  
 وحاشا أن تسمى معه سيسى  
 دسيسة عموه ديسا وبقصر  
 فروع تسمى من حديث سيسى  
 معنى العمر في سيسى بعيش وانتمى  
 و... الدهر لا حل من مراهبه  
 الى الله شكوا الله... دلهمة؟  
 على العرا<sup>٤</sup> حب<sup>٥</sup> من حبه غواشي<sup>٦</sup>  
 الى الله شكوا من هموم صغرها  
 تحكي الحسن اشجعت الرواسية<sup>٧</sup>

- ١- يا صاحب كما قال مرؤ القيس
- ٢- صاحب يرى بقدارك ومنه كلمع لندس في حبى مكد
- ٣- دلهم الليل اشتد سواره
- ٤- أرحت أسدلت ع- الغواشي ح العاشبه المعاء
- ٥- روسى الرواسح .

سُميت حسبي من رأسي و. ستي

و صعاء آلامى و طول عسائب

### أيضافى الغزل

سلمى على رجليها<sup>١</sup> والرجل محمول

والركب<sup>٢</sup> من نحل والفتى مسمول<sup>٣</sup>

تودع صاحب<sup>٤</sup> فى ليل وفى ليل

وفلدها نسي عن الأصحاح مشغول

ترنو<sup>٥</sup> أبى الطوى مدد حجر<sup>٦</sup>

ودد<sup>٧</sup> من سحوم الدمع ملول<sup>٧</sup>

١- الرجل ما يحمل على ظهره كالمسح

٢- الركب ركبان الأبل والخيول وهواهم جمع

٣- تمله الحب ذهب بعملة وهو مسمول

٤- لصاحب صاحب

٥- تودع تودع القديم البعير إلى سكوان الطوى

٦- الحجر الحجر

٧- الملول الندى

بغير اسماء بنى خير نثره م  
 كأننى حلف بلسان عيسى مرمول<sup>١</sup>  
 لأمير الهمى وفى حبه أحد  
 حر (بجى) - (الصب) مرمول  
 يسعدانى وفى عودى يدت قل  
 والصب - (رد) - (وعدو) مرمول  
 دحلب ممرله (الصب) على - (جى)  
 من أظلم وديغ<sup>٢</sup> ليل مرمول  
 لى الى ولى وهى - (جى)  
 يدت قل - (جى) لى حر أب أم عول  
 م - (جى) - (جى) رس - (جى)  
 ولى عيريك - (جى) - (جى) مرمول

- ١ - بعد رملت ارجل على بعد اذارفته فهو عيل ومرمول وديغ المراملة الممدرة على لعبه المرحيل المدين
- الذى حمده مع حلفت على البعد البان العرب
- ٢ - الصب الدائق ودولوع اشده
- ٣ - الصبا المسمى بهامه رأسه
- ٤ - القارى التامى ليل



سحوه عسى سر سعا لأ، الكم  
 دم الأحارب ولى بأحذار<sup>١</sup> مطلق<sup>٢</sup>  
 قلبك صك لأ، ل عندك العاصي  
 أنه رى لأ، صك العفو مطلق  
 فذاك ما ولدت عسى وما رصع  
 القلب عند هج الشوق مفعول  
 ففعلنى وقابل مفعول مفعول  
 عسوه ح مى و ع در نص مفعول  
 أنه م<sup>٣</sup> مساو فمع التيب أسب لنا  
 والروح ففعل على الصم<sup>٤</sup> مفعول  
 حرت بد<sup>٥</sup> مائى الى أعنى أ يكسها

- ١- لأحذار ح لخدو سترىم لبحارىه فى ناحيه، تست
- ٢- ظل الدم هدر أولم شارله فهو مطلق
- ٣- أسب الله مباحك : جمله ذالين و وعد . وفى . لأمر بدل  
 وأنهم مباحا أو أسب مساء
- ٤- الصبيان . ج . المصيف
- ٥ . حلقا كلمه دمائى : حسب رعبا فذلكت بعد أسب  
 منها .

و م بها أعق<sup>١</sup> م مست مضمول<sup>٢</sup>

دس و من مضموم<sup>٣</sup> قللت عني

و ع ر حد دندك أعل معا ول<sup>٤</sup>

شد حمائل فلي من عدا<sup>٥</sup> ثره

و س د عد مدا العد مكبول<sup>٦</sup>

و قد<sup>٧</sup> نى وحائب في عزلمها<sup>٨</sup>

ممسى بحوى ر دوهى مضمول<sup>٩</sup>

١ - المس الذى يروح منه رائحة العيب

٢ - المضمول من أصابته ريح الشار

٣ - المضموم موصغ الموار من العدا

٤ - المعلول الذى أدخل في المد وهو طوى من حديد أو حديد

٥ - المد ثر ح عذيرة المصغور من شعر النساء

٦ - المكبول الذى حس وقيد

٧ - أرقة رنى أعنى

٨ - الغلا سمار يلمس حب الثوب أو تحت الدرع

٩ - المضمول الطفيه التبويله المس

بيض ترائب<sup>١</sup> سود دوائ<sup>٢</sup>  
 دميم من بطن لدر عنكول<sup>٣</sup>  
 قرعائ<sup>٤</sup> ب لسان فائ<sup>٥</sup>  
 مصمت بسد لحواء<sup>٦</sup> متبول  
 لدر متشرفي الطوف من فم<sup>٧</sup>  
 و بعد يا عجب ملذي من الثؤل<sup>٨</sup>  
 ر<sup>٩</sup> في الدر<sup>١٠</sup> معتد  
 ثم كوكب بجاي<sup>١١</sup> محلول  
 لابس على صدرها در نازك<sup>١٢</sup>  
 عليه من دره بيضاء ثؤل<sup>١٣</sup>

- ١- الترائب ح. التربة النسيج من الصدر
- ٢- الدوائ ح. الدوايه الناصيه و من شعر في مقدم الرأس
- ٣- المنكول هو في النحل ممره لمنقود في الكرم
- ٤- القعائ ح. القعيه صميرة لصع
- ٥- الرش بيال معدني لاجد الا في درجه ٤ تحت الصع . والعامة تقول له الرقيق .
- ٦- الدرغ القبيص . ٧- كلف الحبه معروف بشره بلون كدر الكلف السواد في الصعرة
- ٧- الثؤل حلقة الشدى



قتلت بعد ثلاث و أخرج  
 زينة انت عن هذا المسؤول

في مدح الرسول وآله عليهم السلام

ودعت أهل لحمى ووددى سلم  
 و فسيم و ندمى و ندمى  
 عاشر هم عا بالقطب و لطرب

عاجزتهم ودمى ودمى ودمى  
 أصحبت من ودمى في الروح و لفرح  
 أصحبت من ودمى في الروح و لفرح

في دهم عشب ملندا بضحهم  
 و لدمى يعصب اللدات و لدمى  
 حشى ما كبت من يحترقهم

لكن قصء حوى في اللوح و لدمى  
 فليس لى مية مدافقتهم  
 لا ملاوتهم في ديت لحرم

١ - الدم الهم مع الدم

ما زال عسى ندى<sup>١</sup> من نذكرهم  
 يدمع هطل<sup>٢</sup> كالغيث منسجم  
 كاهرب<sup>٣</sup> بهي: نوبل<sup>٤</sup> هوى<sup>٥</sup> ودى<sup>٦</sup>  
 متى شهد<sup>٧</sup> من<sup>٨</sup> البرق من<sup>٩</sup> صم  
 حاوات<sup>١٠</sup> ملي كيا، كي<sup>١١</sup> شيرما  
 فلي يقاسيه في سد من<sup>١٢</sup> نكم

- ١ - أدب المس دميها منه
- ٢ - هطل الهاطل: المطر الذي يرل من ما متفرقا  
 عظيم القطار
- ٣ - كاهرب السحاب
- ٤ - هب لنس سببها .
- ٥ - نوبل اجن الشدة
- ٦ - أعدي، المنى كبر قطره
- ٧ - الودي المنى ومن الودي موضوع في الأصل لشبه  
 يشبه العار في وسد المنى ثم استعمل للمطر تجورا. (اقرب الموادر)
- ٨ - ومن البرق لمع حميد
- ٩ - اسم و دجنا. بهمة وهو الودي الذي فيه  
 المدينة (معجم البلدان .)

من ذكر هم عهد<sup>١</sup> عيسى و راب  
 على اربعة<sup>٢</sup> حرف غير معجم  
 هما ط<sup>٣</sup> ب<sup>٤</sup> ج<sup>٥</sup> د<sup>٦</sup> و مرسه  
 ما<sup>٧</sup> ب<sup>٨</sup> ج<sup>٩</sup> د<sup>١٠</sup> و مرسه فدمي  
 ي<sup>١١</sup> ح<sup>١٢</sup> د<sup>١٣</sup> و ال<sup>١٤</sup> ط<sup>١٥</sup> و ال<sup>١٦</sup> د<sup>١٧</sup>  
 من ا<sup>١٨</sup> ب<sup>١٩</sup> ج<sup>٢٠</sup> د<sup>٢١</sup> و مرسه فدمي  
 في ا<sup>٢٢</sup> ب<sup>٢٣</sup> ج<sup>٢٤</sup> د<sup>٢٥</sup> و مرسه  
 ح<sup>٢٦</sup> د<sup>٢٧</sup> و مرسه فدمي

- ١ - هممت المين فاصب دموعا
- ٢ - الرقيه لم يذكر في المعاجم فهي دون ثاء ليست  
 بمعي الكتاب والعراق
- ٣ - ا<sup>١</sup> ب<sup>٢</sup> ج<sup>٣</sup> د<sup>٤</sup> و مرسه فدمي
- ٤ - ا<sup>٥</sup> ب<sup>٦</sup> ج<sup>٧</sup> د<sup>٨</sup> و مرسه فدمي
- ٥ - ا<sup>٩</sup> ب<sup>١٠</sup> ج<sup>١١</sup> د<sup>١٢</sup> و مرسه فدمي
- ٦ - ا<sup>١٣</sup> ب<sup>١٤</sup> ج<sup>١٥</sup> د<sup>١٦</sup> و مرسه فدمي
- ٧ - ا<sup>١٧</sup> ب<sup>١٨</sup> ج<sup>١٩</sup> د<sup>٢٠</sup> و مرسه فدمي

كدر و ف' حصر قد استظ

نحب ان نرى و نرى والعم<sup>٢</sup>

مى نبت ما نجد من ما<sup>٣</sup>

سمن الماك من كى دى حشم

طوبى لصادق نرى من مذهب

و الحر مفره ومن ثم شمس<sup>٦</sup>

فلا وعبد العظم اسالت به

نعود منه حيوة العظم الهم<sup>٧</sup>

فدكان سكاره مناسر دى

فى اعلى عيش محنوفين دالعم

والدعير موصيه<sup>٩</sup> فموا أحلامهم<sup>٩</sup>

نعم و فرفهم دالاهل و لبحشم

١ - عرف السد العرش .

٢ - العم تحمله نمره حمراء يشبهها البان المختص

٣ - دال يا الريح الضيقه ٤ - المارى المطش

٥ - اعترف لما بيده أحدها ٦ - دسم البره

٧ - الرعم ح الرعم مابلى من العظام

٨ - عافهم فاحأهم

٩ - أحلامهم عنها أخرجهم عنها



١ و به شد حد و به ١ ر ١ هل  
 ٢ و به شد حد و به ١ ر ١ هل  
 ٣ و به شد حد و به ١ ر ١ هل  
 ٤ و به شد حد و به ١ ر ١ هل  
 ٥ و به شد حد و به ١ ر ١ هل  
 ٦ و به شد حد و به ١ ر ١ هل  
 ٧ و به شد حد و به ١ ر ١ هل  
 ٨ و به شد حد و به ١ ر ١ هل  
 ٩ و به شد حد و به ١ ر ١ هل  
 ١٠ و به شد حد و به ١ ر ١ هل

١ و به شد حد و به ١ ر ١ هل  
 ٢ و به شد حد و به ١ ر ١ هل  
 ٣ و به شد حد و به ١ ر ١ هل  
 ٤ و به شد حد و به ١ ر ١ هل  
 ٥ و به شد حد و به ١ ر ١ هل  
 ٦ و به شد حد و به ١ ر ١ هل  
 ٧ و به شد حد و به ١ ر ١ هل  
 ٨ و به شد حد و به ١ ر ١ هل  
 ٩ و به شد حد و به ١ ر ١ هل  
 ١٠ و به شد حد و به ١ ر ١ هل

و سد باب امداد ترب سده

كاتب مباحث و جوده لغت و المعجم

دار لآل رسول الله مقفود

سائها أسبب اجور والكرم

دار ياهي به جبريل منتحر

لوعدهها من الاحتجاب و الحدم

عبد<sup>١</sup> رسوم معانيهم<sup>٢</sup> و لولاهم

رب الخلقه خلق الخلق لم يرم<sup>٣</sup>

فلو بهم من سلاي<sup>٤</sup> العلم طافحه

نعتن منها و تحري صفوه حكم

وجوههم عن حمل الحق ح كيه

عن درت أو رهم طرف معقول عمي

١ - عبدالمعبرل درس ويلي

٢ - المعاني ح المعنى المعبرل

٣ - لم يرم لم يرد

٤ - السلاي ما سار و يخط قبل المعروض هو فصل الخمر

٥ - الطافحه التي ملاها الشراب

بالقديم شبه حادث لكن

حدثهم أشبه الأشياء بالقدم

، فجمعى حين ما أصغى معائهم

هـ لا يظن لسانى ذكر هـ و فمى

وأده وقد صبره فى كل ما ظلموا

و به من ظلمهم حين منهم

يعجل الله فى أمهم قؤمهم

حتى يربح<sup>٢</sup> قلام الاعصر الدهم<sup>٣</sup>

و يهمل الأرسى بعد م هـ

ظلماء عام على الآفاق من نكم<sup>٤</sup>

يا سارى يا هو لى الكرم بكم

رحمة عند كثير الدس محترم

١ . أودوا العمل العاسى المحجور من مصدر الأبداء

أصمهم الأذى

٢ . يربح يربط

٣ - الدهم ح الأدهم الأسود

٤ - المر بكم المجمع مكثرة

و قد صحت دمي<sup>١</sup> به ع ق - ي  
 و اجدد<sup>٢</sup> كذا  
 صبري احمي و شبي من حمل<sup>٣</sup> ر  
 به ع كذا<sup>٤</sup> ١ ش ٢ ي  
 و لي سوي حكا<sup>٥</sup> ١ ع ٢ ك  
 شبي<sup>٦</sup> ح ٢ ر ٣ ع  
 و حكا<sup>٧</sup> لمصيف<sup>٨</sup> لحد<sup>٩</sup> ع ي  
 و ع ١ ع ٢ ٣ ش ٤ ع ٥  
 لوم سلي ش ٦ ع ٧ ع ٨  
 و ح ٩ ع ١٠ ع ١١ ع ١٢ ع ١٣  
 سكا<sup>١٤</sup> ع ١٥ ع ١٦ ع ١٧  
 ع ١٨ ع ١٩ ع ٢٠ ع ٢١  
 ١٢ و هل سبي<sup>٢٢</sup> شير<sup>٢٣</sup> ع حكا<sup>٢٤</sup>  
 ع ٢٥ ع ٢٦ ع ٢٧ ع ٢٨  
 هيات<sup>٢٩</sup> ع الطاء<sup>٣٠</sup> لمار<sup>٣١</sup> حو<sup>٣٢</sup> ع ي  
 ١ اللع<sup>٣٣</sup> ح لبع<sup>٣٤</sup> لبع<sup>٣٥</sup> و ر س ع ١  
 ٢ - اللع<sup>٣٦</sup> - اللع<sup>٣٧</sup> اللع<sup>٣٨</sup>  
 ٣ - أوقد<sup>٣٩</sup> لمار<sup>٤٠</sup> سبي<sup>٤١</sup>

أنت و ١ بكرلس عدوى لكم  
 من هذين ولكن من هو هكلم  
 أجد حكمة به يوم للعبه حمى  
 و ١ و ٢ و ٣ و ٤ و ٥  
 و ٦ و ٧ و ٨ و ٩ و ١٠  
 و ١١ و ١٢ و ١٣ و ١٤ و ١٥  
 و ١٦ و ١٧ و ١٨ و ١٩ و ٢٠  
 و ٢١ و ٢٢ و ٢٣ و ٢٤ و ٢٥  
 و ٢٦ و ٢٧ و ٢٨ و ٢٩ و ٣٠  
 و ٣١ و ٣٢ و ٣٣ و ٣٤ و ٣٥  
 و ٣٦ و ٣٧ و ٣٨ و ٣٩ و ٤٠  
 و ٤١ و ٤٢ و ٤٣ و ٤٤ و ٤٥  
 و ٤٦ و ٤٧ و ٤٨ و ٤٩ و ٥٠  
 و ٥١ و ٥٢ و ٥٣ و ٥٤ و ٥٥  
 و ٥٦ و ٥٧ و ٥٨ و ٥٩ و ٦٠  
 و ٦١ و ٦٢ و ٦٣ و ٦٤ و ٦٥  
 و ٦٦ و ٦٧ و ٦٨ و ٦٩ و ٧٠  
 و ٧١ و ٧٢ و ٧٣ و ٧٤ و ٧٥  
 و ٧٦ و ٧٧ و ٧٨ و ٧٩ و ٨٠  
 و ٨١ و ٨٢ و ٨٣ و ٨٤ و ٨٥  
 و ٨٦ و ٨٧ و ٨٨ و ٨٩ و ٩٠  
 و ٩١ و ٩٢ و ٩٣ و ٩٤ و ٩٥  
 و ٩٦ و ٩٧ و ٩٨ و ٩٩ و ١٠٠

١ أنت و ١ و ٢ و ٣ و ٤ و ٥ و ٦ و ٧ و ٨ و ٩ و ١٠

٢ و ٣ و ٤ و ٥ و ٦ و ٧ و ٨ و ٩ و ١٠ و ١١

٣ و ٤ و ٥ و ٦ و ٧ و ٨ و ٩ و ١٠ و ١١ و ١٢

٤ و ٥ و ٦ و ٧ و ٨ و ٩ و ١٠ و ١١ و ١٢ و ١٣

٥ و ٦ و ٧ و ٨ و ٩ و ١٠ و ١١ و ١٢ و ١٣ و ١٤

٦ و ٧ و ٨ و ٩ و ١٠ و ١١ و ١٢ و ١٣ و ١٤ و ١٥

## کشاف المراجع

- ۱ - الألفبائی لای المرح الاصمعی - سی
- ۲ - بحث شعر الیه اهلئ لمحمد مهدی النجیب - بغداد  
۱۹۲۹ م
- ۳ - تاریخ الادب العربی (احمد حسن لاریب - مصر  
الطبعة الثالثة والعشرون
- ۴ - تاریخ نجاشی دارالنگرستان - مهدی دادگور  
حدامور سریر ۱۳۴۲ هـ ش
- ۵ - دیوان الاعشی سروب دارحد در ۱۹۵۰ م
- ۶ - دیوان محبوس سی غامر بهشتی ۱۳۱۰ هـ
- ۷ - دیوان امشب الاصمعی بهیه المرحوم وحیدر ستجدی  
طهران ۱۳۳۲ هـ ش
- ۸ - شرح دیوان عمر بن ابی ربیع لمحمد العباسی مصر  
مطبعة السعادة

٩ - شرح دهبى كتب زهير لعبد الله السكرى قاهر .

١٩٥٠ م

١٠ - فى الشعر لجمرك لايلى حوى بيروت ١٩٦٠ م

١١ - فى الوصف الحرة ، لاول و الحرة لثنى . لايليا

حوى بيروت ١٩٥٩ و ١٩٦٠ م

١٢ - فى الأدب العربى فى العربى للدكتور سامى

الدهر . ١٩٥٤ م

١٣ - فوات لوفات لاس ذكر لكسى

١٤ - المعلقة السبع لأحمد بن الحسين الرورى مصر .

١٩٦١ م

١٥ - المجد ، لآله لآل لوى معلوف بيروت

١٦ - لوسيط فى الأدب العربى وترجمه مصر الطبعه

السادسة عشره

اختلاف مطبعيه

الصفحة	السطر	الخطاء	صوابه
١٠	٥	انى	لى
١٩	٩	الم م	الم م
٢٦	٣	دريد	دريد
٢٦	٤	قاده	دله
٣١	٥	المبر	تده
٣٢	٣	شده	دشده
٤٧	٤	مشر	مشر









Elmer Holmes  
Bobst Library

New York  
University

NYU - BOBST



31142 02616 5434

PJ7765.H38 Z72 1964

Dirasah wa